VIVAX

Made for you



TTR-93

PL

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna

CE RoHS

Spis treści

- **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**
  - Znaczenie symboli ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa
  - Ostrzeżenia związane z elektrycznością
  - Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania
  - Ostrzeżenia dotyczące wkładania przedmiotów
  - Ostrzeżenia dotyczące utylizacji
  - Ostrzeżenia dotyczące serwisowania i transportu
- **Użycie**
  - Nazwy komponentów
  - Sprzęt
  - Pierwsze uruchomienie
- **Utrzymanie**
  - Czyszczenie
  - Rozmrażanie
  - Wyłączaie na dłuższy okres czasu
- **Najczęściej zadawane pytania**
- **Zmiana kierunku otwierania drzwi**
- **Wskazówki dotyczące oszczędzania energii**
- **Utylizacja, Deklaracja zgodności UE**

DROGI KONSUMENCIE:

Dziękujemy za zakup chłodziarko-zamrażarki. Aby mieć pewność, że będziesz zadwolony z nowej chłodziarko-zamrażarki, poświęć trochę czasu na przeczytanie instrukcji zawartych w tej broszurze.

Upewnij się, że opakowanie zostało usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku utylizacji chłodziarko-zamrażarki należy skontaktować się z lokalnym działem utylizacji odpadów w celu uzyskania porady dotyczącej bezpiecznego usuwania.

To urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Przed instalacją i włączeniem lodówki należy uważnie przeczytać te instrukcje. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

• Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkowania. Schowaj instrukcję do bezpiecznego miejsca żeby móc użyj jej ponownie.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Znaczenie symboli ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa



Symbol zakazu

Symbole wskazują czynności zabronione. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrozić bezpieczeństwu osobistemu użytkowników.



Symbol ostrzegawczy

Symbole wskazują polecenia, których należy przestrzegać, a czynności muszą być ściśle wykonywane zgodnie z wymaganiami. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrozić bezpieczeństwu osobistemu użytkowników.



Symbol uwagi

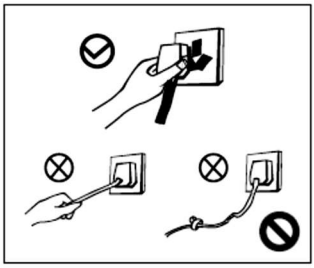
Symbole wskazują sprawy, na które należy zwrócić uwagę, a czynności muszą być wykonane ze specjalną ostrożnością. W przypadku nieprzestrzegania środków ostrożności mogą powstać niewielkie lub umiarkowane uszkodzenia produktu.

UWAGA:

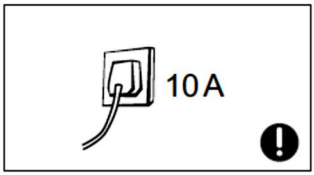
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewniły im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych obszarach, takich jak:
  - kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
  - przez gości w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
  - w domkach letniskowych do wynajęcia;
  - w miejscach, które oferują "nocleg ze śniadaniem”.

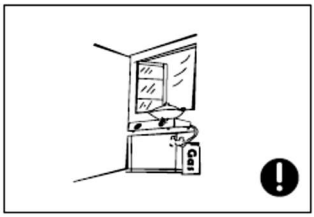
Ostrzeżenia związane z elektrycznością



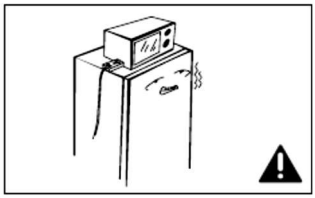
- Nie ciągnij za przewód zasilający podczas odłączania wtyczki od gniazdka. Mocno chwyć wtyczkę i wyciągnij ją bezpośrednio z gniazdka.



- Nigdy nie podłączaj / odłączaj wtyczki zasilania wilgotnymi lub mokrymi rękami, aby nie narażać na niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Nie uszkadzaj przewodu zasilającego w żadnym wypadku, w celu zapewnienia bezpiecze-ństwa użytkowania. Nie używaj, gdy przewód zasilający jest uszko-dzony lub wtyczka jest zużyta.



- Przewód zasilający powinien być mocno połączony z gniazdem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru. Nie ciągnij ani nie obwiązuj kabla zasilającego.



- Zużyty lub uszkodzony przewód zasilający należy wymienić w autoryzowanych przez producenta miejscach obsługi technicznej.
- Należy używać dedykowanego, uziemionego gniazda zasilania o mocy 10 A lub większej. Gniazdka zasilania nie należy udostępniać innym urządzeniom elektrycznym. Nie

używaj przedłużaczy.

- Upewnij się, że elektroda uziemiająca gniazda zasilania jest wyposażona w niezawodną linię uziemiającą.
- Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Ten rodzaj chłodziarko-zamrażarki jest szeroko stosowany w miejscach takich jak hotele, biura, akademiki i wynajem lub domy agryturystyczne. Nadaje się głównie do chłodzenia i konserwowania żywności, takiej jak owoce i napoje.
- Upewnij się, że elektroda uziemiająca gniazda zasilania jest wyposażona w niezawodną linię uziemiającą.
- Lodówka korzysta z zasilania prądem zmiennym 220-240 V / 50 Hz. Wahania napięcia w zakresie 220-240 ± 10% V powodują nieprawidłowe działanie lub nawet uszkodzenie sprzętu, więc automatyczny regulator napięcia 750 W musi być zainstalowany zgodnie z zasilaniem AC.

Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania



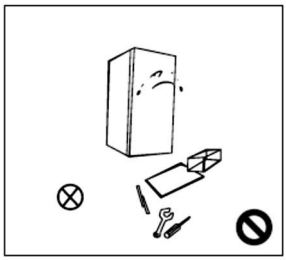
UWAGA
Ryzyko pożaru!

Lodówka zawiera czynnik chłodniczy R600a i izolację cyklopentanową. Rodzaj gazu jest wskazany na etykiecie wewnątrz lodówki. Gaz jest całkowicie przyjazny dla środowiska. R600 jest gazem ziemnym i jest całkowicie nieszkodliwy, ale łatwopalny. Podczas transportu i instalacji sprzętu należy upewnić się, że nie ma uszkodzeń jakichkolwiek części lodówki lub zamrażarki. W przypadku uszkodzenia unikać otwartych płomieni lub urządzeń narażających na gorące źródła i natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie. Nie odłączaj lodówki i innych urządzeń elektrycznych, ponieważ iskra może spowodować pożar.

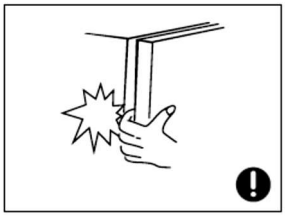
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, nie zaleca się umieszczania regulatorów, urządzeń do gotowania ryżu, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń na górze lodówki, które nie są zalecane przez producenta. Nie używaj urządzeń

elektrycznych w spiżarni.

- Nieuprawnione rozbiórki lub renowacja lodówki nie jest zabroniona. Nie wolno uszkadzać przewodów czynnika chłodniczego, a naprawa i konserwacja lodówki musi być wykonywana przez profesjonalistów.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, dział konserwacji lub specjalistów, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

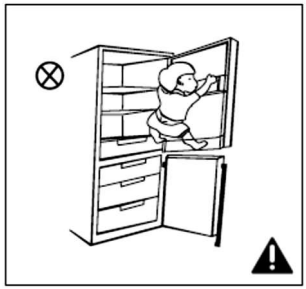


- Otaczające urządzenia lub wbudowana konstrukcja nie mogą być zasłonięte, a jednocześnie należy utrzymać dobrą wentylację.
- Szczeliny między drzwiami lodówki i między drzwiami a obudową lodówki są małe, należy pamiętać, aby nie wkładać dłoni w te miejsca, aby zapobiec ściśnięciu palca.

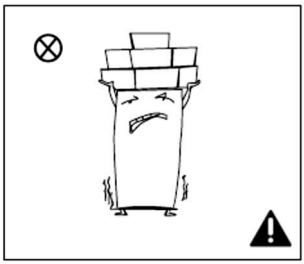


Delikatnie zamykaj drzwi lodówki, aby uniknąć spadających przedmiotów.

- Nie należy wybierać żywności ani pojemników w komorze zamrażania, gdy lodówka jest uruchomiona, zwłaszcza pojemników metalowych, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie pozwalaj dzieciom wchodzić do lodówki lub wspinać się na nią, aby zapobiec zamknięciu dzieci w lodówce, zważywszy na to, że lodówka lub dzieci doznają obrażeń w wyniku upadku lodówki.

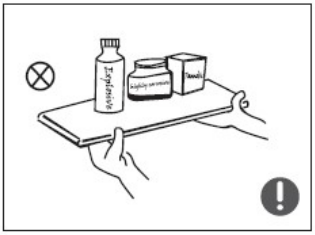


- Nie należy psikać wodą ani myć lodówki;

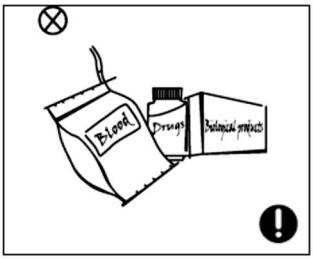


- Nie umieszczaj lodówki w wilgotnych miejscach, które można łatwo spryskać wodą, aby nie zniszczyć izolacji elektrycznej.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na górze lodówki, ponieważ obiekty mogą spaść podczas otwierania/zamykania drzwi, co może spowodować przypadkowe obrażenia.
- Proszę wyciągnąć wtyczkę w przypadku awarii zasilania lub czyszczenia.
- Nie podłączaj ponownie lodówki do zasilania w ciągu pięciu minut, aby zapobiec uszkodzeniom sprężarki z powodu kolejnych uruchomień.

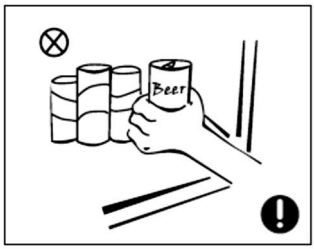
Ostrzeżenia dotyczące wkładania przedmiotów



- Nie wkładaj do lodówki przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych, lotnych i silnie korozyjnych, aby zapobiec uszkodzeniu produktu i pożarom.
- Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu lodówki, aby uniknąć pożaru



- Ten produkt jest lodówką do użytku domowego i nadaje się tylko do przechowywania żywności. Zgodnie z normami krajowymi lodówki domowe nie mogą być wykorzystywane do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków lub produktów biologicznych.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z łatwopalnym paliwem



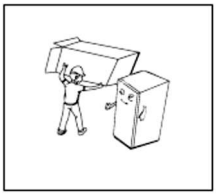
- Nie należy umieszczać w zamrażarce takich przedmiotów jak szklane butelki lub szczelne pojemniki z płynami, takimi jak butelkowane piwa i napoje, aby zapobiec pęknięciom i innym stratom.
- Nie jedz lodu, który powstałego w zamrażarce.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji wbudowanej powinny być szczelnie zamknięte.
- **OSTRZEŻENIE** Nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE** Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE** Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory przechowywania żywności w urządzeniu, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- Urządzenie musi być odłączone od zasilania po użyciu i przed przeprowadzeniem konserwacji przez użytkownika.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ używa ona łatwopalnego gazu wydmuchowego i czynnika chłodniczego.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia z uwagi na łatwopalny czynnik chłodniczy i gaz. Przed złomowaniem urządzenia należy zdjąć drzwi, aby zapobiec uwięzieniu dzieci.

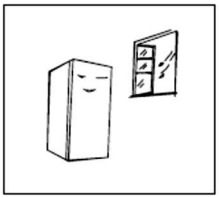
- **OSTRZEŻENIE**: Podczas ustawiania urządzenia należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE**: Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Nie należy używać przedłużaczy ani nieuziemionych (dwubiegunowych) adapterów.

Ustawienie

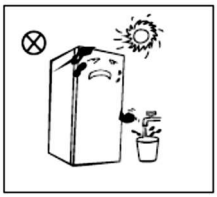


Przed użyciem lodówki należy wyjąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym poduszki i podkładki piankowe oraz taśmy wewnątrz lodówki, oderwać folię ochronną na drzwiach i korpusie lodówki (jeśli istnieje).

Trzymaj z dala wszystkie opakowania od małych dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniami.

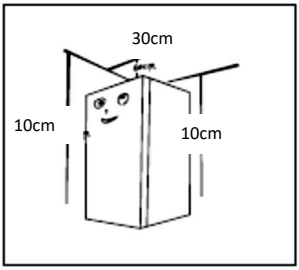


Trzymać zamrażarkę z dala od ciepła i unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnych lub wodnistych miejscach, aby zapobiec rdzy oraz zmniejszaniu efektu izolacyjnego.

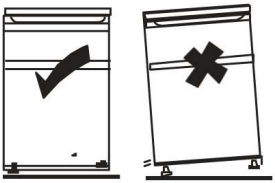


Lodówka powinna być umieszczona w dobrze wentylowanym pomieszczeniu wewnętrznym; podłoże powinno być płaskie i twarde (obracać w lewo lub w prawo, aby wyregulować koło do poziomowania, jeśli jest niestabilne).

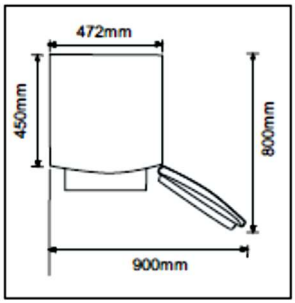
W przypadku urządzeń wolnostojących to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.



Przestrzeń lodówki powinna być większa niż 30 cm, a odległości z obu stron i od tyłu powinny być większe niż 10 cm, aby ułatwić otwieranie i zamykanie oraz zmniejszyć rozpraszanie ciepła.
Urządzenie musi stać pionowo na płaszczyźnie podłogi. Użyj dwóch regulowanych nóżek do regulacji urządzenia.



WAŻNE: lodówkę lub zamrażarkę należy umieścić tak, aby wszystkie stopy nóżki stały na ziemi.



Proszę zostawić wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić możliwe otwarcia i wyjęcia szuflady.

WxD ≥ 900 × 800mm

Pokazane wymiary mają jedynie charakter poglądowy

Ostrzeżenia dotyczące utylizacji

Czynnik chłodniczy R600a w lodówce i materiały z pianki cyklopentanowej są materiałami palnymi, a wyrzucone lodówki powinny być odizolowane od źródeł ognia i nie mogą być spalane.

Proszę przenieść zamrażarkę do wykwalifikowanych profesjonalnych firm recyklingowych w celu przetworzenia, aby uniknąć szkód dla środowiska lub innych zagrożeń.

Zdejmij drzwi lodówki i półki, które będą odpowiednio umieszczone, aby uniknąć wypadków dzieci wchodzących i

bawiących się w lodówce.
Jeśli to urządzenie ma zastąpić starą lodówkę z zamkiem; usuń zamek ze względów bezpieczeństwa, aby chronić dzieci podczas zabawy z zamkiem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO UWIĘZIENIA DZIECKA
Proszę usunąć drzwi lodówki i półki, które powinny być prawidłowo umieszczone, aby uniknąć wypadków dzieci wchodzących i bawiących się w lodówce.

Jeżeli to urządzenie ma zastąpić starą lodówkę z zamkiem, należy usunąć zamek ze względów bezpieczeństwa, aby chronić dzieci podczas zabawy.

Serwisowanie

Urządzenie powinno być serwisowane przez autoryzowany serwis I należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W żadnym wypadku nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczone osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.

Nie należy osłaniać pozycji wylotu powietrza i wlotu powietrza do lodówki.

Nie przechowuj żywności o wyższej temperaturze w pobliżu czujnika temperatury
Wyjmij szufladę komory zamrażania lodówki i umieść żywność bezpośrednio na szklanej ściance

Transport

Urządzenie należy przewozić w oryginalnym pudełku i przegrodach lub owinąć miękką szmatką.

Nieprawidłowe opakowanie może spowodować uszkodzenie zewnętrznej powierzchni urządzenia.

Przed przeniesieniem lodówki należy wyjąć wszystkie przedmioty z lodówki i przymocować szklane ścianki działowe, pojemniki na owoce i warzywa, szuflady zamrażarki, aby drzwi nie otworzyły się podczas przemieszczania;

Trzymaj urządzenie wokół boków lub podstawy podczas przenoszenia. Pod żadnym pozorem nie należy go podnosić, trzymając za krawędzie górnej powierzchni.

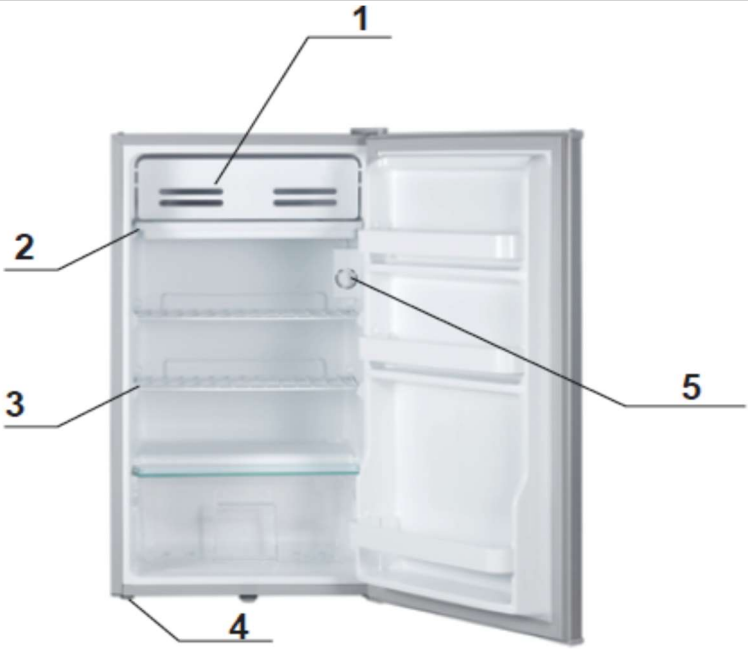
Nie obracaj lodówki w górę, nie ustawiaj poziomo ani nie wibruj,

Kąt nośny nie może być większy niż 45 °

UWAGA:

JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE LUB USZKODZENIE POWODOWANE W CZASIE ZAŁADUNKU, ROZŁADUNKU LUB TRANSPORTU PO DOSTARCZANIU PRODUKTU DO KLIENTA NIE JEST OBJĘTE GWARANCJĄ.

UŻYCIE



1. **Drzwi zamrażarki (bez gwiazd) ***
2. **Płytki zbiornik dia kondensatu**
3. **Półki**
4. **Regulowana stopa**
5. **Termostat**

* Energeticky nejefektivnější jsou zásuvky, boxy na potraviny, police atd. umístěné v polohách podle obrázku výše.

* Wszystkie zdjęcia w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny; szczegółowe informacje można znaleźć w lokalnej jednostce.

Akcesoria

Do urządzenia dołączone są różne półki szklane lub plastikowe - różne modele mają różne kombinacje.

Zawsze należy wsuwać jedną z pełnowymiarowych szklanych półek do przechowywania na najniższy zestaw prowadnic, powyżej pojemników na owoce i warzywa, i utrzymywać ją w tej pozycji. W tym celu pociągnij półkę do przodu, aż będzie można ją obrócić w górę lub w dół i wyjąć.

Zrób to samo w odwrotnej kolejności, aby włożyć półkę na inną wysokość.

Aby w pełni wykorzystać objętość komory do przechowywania świeżej żywności i komory do przechowywania zamrożonej żywności, użytkownik może wyjąć jedną lub więcej półek, szuflad, z urządzenia, zgodnie z codziennym użytkowaniem.

Komora chłodziarki i zamrażarka

Komora chłodząca w lodówce nadaje się do chłodzenia żywności, takiej jak owoce, warzywa, napoje i inne produkty z krótką datą spożycia.
Ciepłego jedzenia nie wolno umieszczać w Ice Boxie aż do ostygnięcia do temperatury pokojowej.
Zaleca się, aby żywność była szczelnie zamknięta (w pojemniku lub plastikowej torbie) przed umieszczeniem w zamrażarce.
Zamrażarka służy do krótkiego przechowywania żywności (do kilku dni).
Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat możliwego czasu przechowywania, sprawdź opakowanie produktu lub żywności.
Nigdy nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności.

Operacje

Włączanie urządzenia

- Pokrętło wyboru temperatury znajduje się wewnątrz chłodziarki

  Gdy pokrętło termostatu zostanie obrócone do pozycji końcowej, poniżej pozycji „Min" (1), Lodówka przestanie chłodzić.

  Ustawienie „Min" (1-2): Mniej chłodna temperatura

  Ustawienie „Nor" (3-4): Normalna temperatura (odpowiednia dla większo-ści sytuacji)

  Ustawienie „Max" (5-6): Najchłodniejsza temperatura

- Podczas wysokich temperatur otoczenia (np. w gorące letnie dni), może być konieczne ustawienie termostatu na ustawienie Najchłodniejszy (pozycja „Max" 5-6). Może to spowodować ciągłą pracę sprężarki w celu utrzymania niskiej temperatury w szafie.

- Po pierwszej instalacji lodówki ustaw pokrętło termostatu w pozycji **„Med" (3-4) (pozycja środkowa).**

  Daj lodówce czas na wprowadzenie odpowiedniej przed włożeniem jedzenia. Najlepiej poczekać 24 godziny przed włożeniem jedzenia. Pokrętło termostatu kontroluje temperaturę.

- **Gdy pokrętło termostatu zostanie obrócone do pozycji końcowej, poniżej pozycji „Min", lodówka przestanie chłodzić.**

OSTRZEŻENIE: W najniższej pozycji termostatu, chociaż lodówka nie chłodzi, nie oznacza to, że urządzenie jest odłączone od zasilania. W celu czyszczenia i konserwacji, aby odłączyć zasilanie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka!

Hałas wewnątrz urządzania!

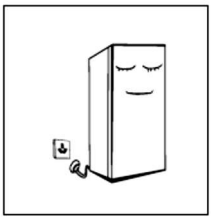
Możesz zauważyć, że twoja lodówka wydaje dziwne dźwięki. Większość z nich jest całkowicie normalna, ale powinieneś być ich świadomy!

Te odgłosy są spowodowane cyrkulacją cieczy chłodzącej w układzie chłodzenia. Stało to się bardziej wyraźne od czasu wprowadzenia gazów wolnych od CFC. Nie jest to usterka i nie wpłynie to na wydajność twojego urządzenia. Jest to silnik silnika sprężarki, który pompuje czynnik chłodniczy wokół systemu.

Pierwsze użycie

Czyszczenie przed użyciem

Wytrzyj wnętrze urządzenia słabym roztworem wodorowęglanu sodowego. Następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą gąbki lub ściereczki. Umyj półki i pojemnik na sałatki w ciepłej wodzie z mydłem i całkowicie wysusz przed włożeniem do urządzenia. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną szmatką..



Jeśli potrzebujesz więcej informacji, przejdź do sekcji “Czyszczenie”.

- **Przed podłączeniem**

  Musisz sprawdzić, czy masz gniazdo kompatybilne z wtyczką dostarczoną z urządzeniem.

- **Przed włączeniem**

  Nie włączaj do godziny po przeniesieniu urządzenia.

Lodówka powinna działać od 2 do 3 godzin przed załadowaniem świeżej lub mrożonej żywności.

Lodówka działa z opóźnieniem 4 godzinnym gdy temperatura otoczenia jest wysoka

Operacje

Włączanie urządzenia

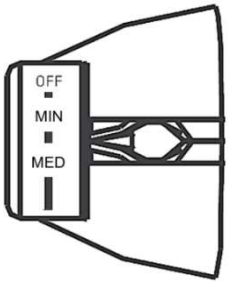
- Pokrętło wyboru temperatury znajduje się wewnątrz chłodziarki

  Gdy pokrętło termostatu zostanie obrócone do pozycji końcowej, poniżej pozycji „Min" (1), Lodówka przestanie chłodzić.

  Ustawienie „Min" (1-2): Mniej chłodna temperatura

  Ustawienie „Nor" (3-4): Normalna temperatura (odpowiednia dla większo-ści sytuacji)

  Ustawienie „Max" (5-6): Najchłodniejsza temperatura



- Podczas wysokich temperatur otoczenia (np. w gorące letnie dni), może być konieczne ustawienie termostatu na ustawienie Najchłodniejszy (pozycja „Max" 5-6). Może to spowodować ciągłą pracę sprężarki w celu utrzymania niskiej temperatury w szafie.

Po pierwszej instalacji lodówki ustaw pokrętło termostatu w pozycji **„Med" (3-4) (pozycja środkowa).**

Daj lodówce czas na wprowadzenie odpowiedniej przed włożeniem jedzenia. Najlepiej poczekać 24 godziny przed włożeniem jedzenia. Pokrętło termostatu kontroluje temperaturę.

- **Gdy pokrętło termostatu zostanie obrócone do pozycji końcowej, poniżej pozycji „Min", lodówka przestanie chłodzić.**

OSTRZEŻENIE: W najniższej pozycji termostatu, chociaż lodówka nie chłodzi, nie oznacza to, że urządzenie jest odłączone od zasilania. W celu czyszczenia i konserwacji, aby odłączyć zasilanie, wyciągnij wtyczkę z gniazdka!

Hałas wewnątrz urządzania!

Możesz zauważyć, że twoja lodówka wydaje dziwne dźwięki. Większość z nich jest całkowicie normalna, ale powinieneś być ich świadomy!

Te odgłosy są spowodowane cyrkulacją cieczy chłodzącej w układzie chłodzenia. Stało to się bardziej wyraźne od czasu wprowadzenia gazów wolnych od CFC. Nie jest to usterka i nie wpłynie to na wydajność twojego urządzenia. Jest to silnik silnika sprężarki, który pompuje czynnik chłodniczy wokół systemu.

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

Wymiana żarówki powinna być wykonana przez profesjonalny serwis.

Utrzymanie

Czyszczenie

Odłącz lodówkę w czasie rozmrażania i czyszczenia



Kurz za lodówkę pod nią należy czyścić w odpowiednim czasie, aby poprawić efekt chłodzenia i zwiększyć oszczędność energii.
Wnętrze lodówki należy regularnie czyścić, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu. Do czyszczenia zaleca się miękkie ręczniki lub gąbkę zamoczoną w wodzie i nie powodujące korozji neutralne detergenty. Lodówkę należy czyścić czystą wodą i suchą szmatką. Otwórz drzwi w celu wyschnięcia przed włączeniem zasilania.

- Wyjmij wszystkie półki.
- Przetrzyj wnętrze urządzenia słabym roztworem wodorowęglanu sodowego, a następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą „wykręconej" gąbki lub ściereczki. Wytrzyj do sucha przed wymianą półek i pojemnika.
- Za pomocą wilgotnej szmatki oczyść obudowę, a następnie przetrzyj standardową pastą do polerowania. Upewnij się, że drzwi są zamknięte, aby uniknąć polerowania magnetycznej uszczelce drzwi albo wnętrza urządzenia.
- Kratka skraplacza z tyłu urządzenia (jeśli jest w modelu) i sąsiednie elementy można odkurzyć za pomocą miękkiej szczotki.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

Skroplona para może pojawić się na zewnątrz urządzenia. Może to być spowodowane zmianą temperatury w pomieszczeniu. Wytrzyj wszelkie pozostałości wilgoci. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem w celu uzyskania pomocy.

Nie używaj twardych szczotek, stalowych elementów, szczotek drucianych, środków ściernych, takich jak pasty do zębów, rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy, itp.), wrzącej wody, kwaśnych lub zasadowych przedmiotów do czyszczenia lodówki, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię lodówki i wnętrze.

Nie płucz wodą, aby nie wpływać na właściwości izolacji elektrycznej. Do czyszczenia lamp oświetleniowych, pokrętła regulacji temperatury i elementów elektrycznych należy używać suchej szmatki.

Rozmrażanie

Rozmrażać, gdy warstwa szronu w zamrażarce osiągnie 3 lub 4 mm.

1. Ustaw termostat w pozycji „**OFF**" i odłącz lodówkę od głównego zasilania.
2. Przechowuj zamrożone produkty w jakimś zimnym miejscu.
3. Umieść tacę ociekową pod parownikiem, aby zebrać roztopioną wodę. Aby poprawić topnienie, można umieścić miskę z gorącą wodą w komorze.
4. Po stopieniu szronu wylej stopioną wodę i wyczyść całe wnętrze.
5. Wysusz wnętrze lodówki.
6. Włóż szufladę do komory i włóż z powrotem zamrożone produkty.
7. Podłącz lodówkę do głównego zasilania i ustaw termostat na żądaną temperaturę.

   Zaleca się jak najszybsze zużycie mrożonej żywności.



Nie używaj metalowych naczyń ani grzejnika elektrycznego do odszraniania, aby nie uszkodzić urządzenia.

Po rozmrożeniu należy wyjąć potrawę i umieścić w chłodnym miejscu, a następnie wyjąć szuflady i inne akcesoria.

Wyłączanie na dłuższy okres czasu

Żywność może być przechowywana przez kilka godzin, nawet latem, w przypadku awarii zasilania. Zaleca się zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i nie wkładać świeżej żywności do zamrażarki.

Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmij żywność i wyczyść urządzenie. Trzymaj drzwi otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.



Praca ciągła jest zalecana, gdy zamrażarka jest uruchomiona.

Nie przenoś niepotrzebnie zamrażarki, aby nie wpływać na żywotność lodówki.

Najczęściej zadawane pytania

Następujące proste problemy mogą być rozwiązane przez użytkownika. Zadzwoń do działu obsługi posprzedażnej, jeżeli nie jesteś w stanie rozwiązać problemu.

Lodówka nie działa	Sprawdź czy zamrażarka jest podłączona i podłączona do zasilania oraz czy napięcie nie jest za niskie Awaria zasilania
Brzydki zapach	Jedzenie o intensywnym zapachu powinny być ściśle owinięte; Czy żywność jest zepsuta; Czy wnętrze jest czyszczone
Żywność w komorze chłodniczej jest zamrożona	Czy termostat jest przestawiony na Max; Czy żywność zawierająca wodę jest umieszczana wewnątrz szklanej przegrody.
Długotrwała praca sprężarki	To normalne, że lodówka działa przez dłuższy czas latem, kiedy temperatura otoczenia jest wyższa; Nie wkładaj jednorazowo zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki; Nie wkładaj żywności, dopóki nie ostygną; Częste otwieranie drzwi lodówki. Gruba warstwa mrozu (konieczne jest rozmrażanie)
Drzwi lodówki nie mogą być prawidłowo zamknięte.	Drzwi zamrażarki są zablokowane przez opakowania żywności; Za dużo jedzenia; Przechylona lodówka.
Głośne dźwięki	Czy jedzenie jest w odpowiedniej ilości I temperaturze, czy lodówka jest odpowiednio zapakowana; Czy części lodówki są prawidłowo umieszczone.

Wskazówki dotyczące ciepła:

- Obudowa lodówki może emitować ciepło podczas pracy, szczególnie latem, jest to spowodowane wysoką i jest to normalne zjawisko.
- Skraplanie: zjawisko kondensacji zostanie wykryte na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi zamrażarki, gdy wilgotność otoczenia jest duża, jest normalne, a pare wodną można usunąć suchym ręcznikiem.
- Dźwięk przepływu powietrza: Czynniki chłodnicze krążące w przewodach czynnika chłodniczego powodują powstanie dźwięku i pomruki są normalne, nie mają wpływu na efekt chłodzenia.
- Buzz: buzz taki dźwięk będzie generowany przez kompresor podczas uruchamiania lub wyłączania.
- Stukot: Elektrozawór lub elektryczny zawór przełączający stuknie jest normalnym zjawiskiem i nie wpływa na działanie.

  Komora chłodnicza będzie okresowo zamarzać i rozmrażać (podczas odszraniania z tyłu komory chłodniczej będą powstawały krople wody), I jest to normalne.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Ostrzeżenie: Aby uniknąć obrażeń ciała i / lub mienia, zalecamy, aby ktoś pomógł Ci w procesie zmiany kierunku otwierania drzwi.

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone i puste.

Zalecamy mieć kogoś do pomocy

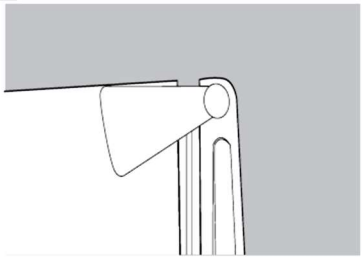
Wymagane narzędzia: śrubokręt krzyżakowy

UWAGA: Aby zdjąć drzwi, należy przechylić urządzenie do tyłu.

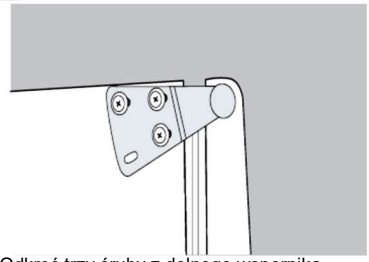
Powinieneś ustawić urządzenie na czymś stałym, np. krzesło tuż pod górnym panelem, dzięki czemu można uzyskać dostęp do dolnej części lodówki. **NIE** kładź urządzenia całkowicie płasko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.

Wyłącz lodówkę i usuń wszystkie przedmioty z półek na drzwiach.

1

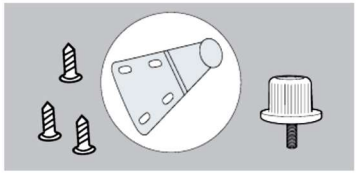


2



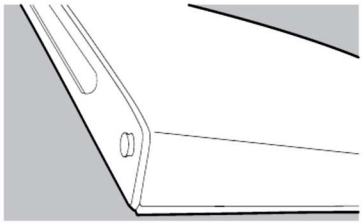
Odkręć trzy śruby z dolnego wspornika. Odkręć i wyjmij nóżkę poziomującą po przeciwnej stronie.

3



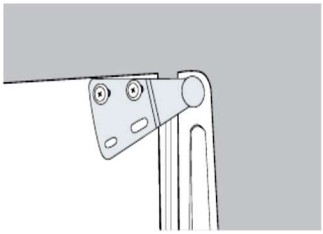
Odłączone części.

4



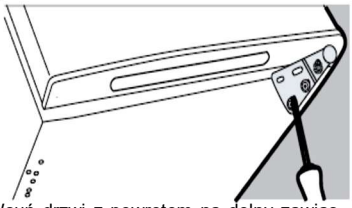
Pociągnij drzwi urządzenia w dół na około 15 cm, aby wyciągnąć drzwi z górnego zawiasu.

5



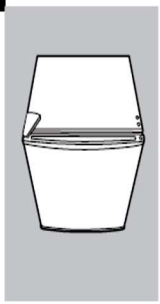
Odkręć dwie śruby z górnego zawiasu i umieść zawias po przeciwnej stronie.
Po przeciwnej stronie musisz najpierw usunąć plastikowe osłony.

6



Wsuń drzwi z powrotem na dolny zawias, upewniając się, że otwór w drzwiach prawidłowo wchodzi w wałek zawiasu i zabezpiecz górny zawias. Umieść stopkę poziomującą po drugiej stronie. Umieść plastikowe osłony z powrotem na miejscu na spodniach.

7



Przed ostatecznym dokręceniem śrub zawiasów upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo oraz że uszczelki dobrze pasują między drzwiami a obudową
Ponownie wyreguluj nóżki poziomujące.

UWAGA:
Aby zdjąć drzwi, należy przechylić urządzenie do tyłu.
Powinieneś położyć na urządzeniu na czymś solidnym np. Krześle tuż pod górnym panelem. Nie układaj urządzenia całkowicie płasko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Staraj się nie otwierać drzwi zbyt często, zwłaszcza gdy jest wilgotno i gorąco. Po otwarciu drzwi zamykaj je jak najszybciej.

Co jakiś czas sprawdzaj, czy urządzenie jest wystarczająco wentylowane (odpowiednia cyrkulacja powietrza za urządzeniem).

W normalnej temperaturze ustaw termostat w środkowym położeniu.

Przed włożeniem żywności, upewnij się, że jest w temperaturze otoczenia.

Warstwa lodu i mrozu zwiększa zużycie energii, więc czyść urządzenie, gdy tylko warstwa ma grubość 3-5 mm.

- W przypadku zewnętrznego skraplacz, tylna ściana powinna być zawsze czysta i wolna od kurzu lub zanieczyszczeń.
- Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z

dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub przewodów grzejnych, i poza bezpośrednim światłem słonecznym.
- Przed włożeniem do urządzenia gorących produktów, należy schłodzić je do temperatury pokojowej.
- Załadowanie dużej ilości jedzenia wymusza dłuższą pracę sprężarki.
- Żywność, która wolno zamarza, może się pogorszyć lub zepsuć.
- Pamiętaj, aby prawidłowo owinąć żywność i wytrzeć pojemniki do sucha przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Zmniejsza to gromadzenie się szronu wewnątrz urządzenia.
- Pojemnik do przechowywania urządzenia nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym lub ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, dzięki czemu urządzenie jest mniej wydajne.
- Organizuj i oznaczaj żywność, aby zmniejszyć liczbę otwarć drzwi i wydłużone wyszukiwanie.
- Wyjmij tyle przedmiotów, ile jest potrzebnych za jednym razem i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe

Części zapasowe

Zamówione części z poniższej tabeli można nabyć w kanale:

Zamawiana część	**Dostarczone przez**	**Minimalny czas wymagany do spełnienia świadczenia**
Termostat	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Płytki obwodów elektrycznych	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel konserwacyjny	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uchwyty do drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Zawiasy do drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Tace	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosz	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosze na drzwi	Profesjonalny personel konserwacyjny i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu

Klasy klimatyczne

Klasa klimatyczna urządzenia jest podana na etykiecie znamionowej urządzenia.

Klasa	Symbol	Średnia temperatura otoczenia (°C)
Temperatura rozszerzona	SN	Od + 10 do + 32
Umiarkowana	N	Od + 16 do + 32
Suptropikalna	ST	Od + 16 do + 38
Tropikalna	T	Od + 16 do + 43

- Temperatura rozszerzona: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 C do 32 C;
- Temp. umiarkowana: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 C do 32 C;
- Subtropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 C do 43 C.
- Tropikalna: niniejsze urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C

Odkładanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Produkty oznaczone tym symbolem oznaczają, że należą do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EE produkty) i nie wolno ich odkładać wraz z odpadami gospodarstw domowych i wielkogabarytowych. Dlatego, takie produkty powinny być utylizowane w oznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowe odkładanie tego produktu pomaga zapobiec możliwych negatywnych skutków na środowisko lub zdrowie człowieka, które w przeciwnym razie mogłyby powstać na skutek niewłaściwej obróbki i sortowania odpadów.
Recyklizacja materiałów pomaga ochronie zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.
W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat gromadzenia produktów EE, prosimy o kontakt z a lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

EU informacja o deklaracji zgodności

Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej ***www.msan.hr/dokumentacijaartikala***.

Karta informacyjna produktu

Dane z arkusza informacji o produkcie wprowadzone do bazy danych EPREL
W celu uzyskania dalszych informacji oraz Karty Informacyjnej Produktu, proszę zeskanować
kod QR lub odwiedzić stronę internetową Vivax:
www.vivax.com

Drodzy Klienci!
Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.
Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obslugi.

KARTA GWARANCYJNA

VIVAX **PL**

MODEL	
NUMER SERYJNY	
DATA SPRZEDAŻY	
LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO	
PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ	

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagrzeb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

1. Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
2. Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
3. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:
   QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Czochralskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44
4. Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
5. Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
   - pieczątkę i podpis sprzedawcy
   - datę sprzedaży
   - model i numer seryjny urządzenia
   - podpis kupującego
6. Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
7. W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
8. Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterki będące następstwem rzeczonej wady.
9. W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
10. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
    - powstałych przez zalanie cieczą
    - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
    - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
    - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
    - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
    - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
    - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
    - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
    - kabli połączeniowych
11. Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
    - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ściągnięte lub nieczytelne
    - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
    - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
12. W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
13. Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
14. Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Towar wprowadza na rynek UE: **M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961**
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvlca
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: info@mrservis.hr,
prodaja@mrservis.hr, Web: www.mrservis.hr

DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		
DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY		
DATA NAPRAWY		

WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

VIVAX

PL

QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,
61-248 Poznań,
Tel. (+48) 61 660 00 69
(+48) 61 853 44 44
Web:
https://www.quadra-net.pl/

Preferowana forma kontaktu:
https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm

PRODUCT FICHE (EN) - STANDARDNI PODATKI O IZDELKU (SI)
KARTA PRODUKTU (PL) - INFORMAČNÍ LIST (CZ)
OPIS VÝROBKU (SK)

<table>
<tr><th></th><th>English</th><th>Slovenščina</th><th></th></tr>
<tr><td>A</td><td>PRODUCT FICHE</td><td>STANDARDNI PODATKI O IZDELKU</td><td></td></tr>
<tr><td>B</td><td>Trade mark</td><td>Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka</td><td>VIVAX</td></tr>
<tr><td>C</td><td>Model Identification</td><td>Oznaka modela</td><td>TTR-93</td></tr>
<tr><td>D</td><td>Category of household refrigerating appliance *</td><td>Razred gospodinjskega hladilnega aparata *</td><td>1</td></tr>
<tr><td>E</td><td>Energy efficiency class</td><td>Razred energetske učinkovitosti</td><td>A+</td></tr>
<tr><td>F</td><td>Annual energy consumption (AEc) kWh/year **</td><td>Letna poraba energije (AEc) kWh/god **</td><td>109 kWh/year</td></tr>
<tr><td>G</td><td>Storage volume of fresh food compartment (L)</td><td>Prostornina predelka za shranjevanje, ki niso klasificirani z zvezdico (L)</td><td>93 L</td></tr>
<tr><td>H</td><td>Storage volume of frozen food compartment (4 star) (L)</td><td>Prostornine vseh predelkov za shranjevanje zamrznjene hrane (4 zvezdice) (L)</td><td>-</td></tr>
<tr><td>I</td><td>Frost-free household appliance</td><td>Naprava brez nastanka ledu - NO FROST (NoFrost = Brez ledu, Natural = Naravni pretok zraka)</td><td>Natural</td></tr>
<tr><td>J</td><td>Power cut safe time (Temperature rise time) (h)</td><td>Čas hrambe v primeru motenj v napajanju (čas dviga temperature) (h)</td><td>-</td></tr>
<tr><td>K</td><td>Freezing capacity (kg/24h)</td><td>Zmogljivost zamrzovanja (kg/24h)</td><td>-</td></tr>
<tr><td>L</td><td>Climate class
This appliance is intended to be used at an ambient temperature between lowest and highest temperature (°C)
<table>
<tr><th>Class</th><th>Symbol</th><th>Ambient average temperature (°C)</th></tr>
<tr><td>Extended temperate</td><td>SN</td><td>+ 10 do + 32</td></tr>
<tr><td>Temperate</td><td>N</td><td>+ 16 do + 32</td></tr>
<tr><td>Suptropical</td><td>ST</td><td>+ 16 do + 38</td></tr>
<tr><td>Tropical</td><td>T</td><td>+ 16 do + 43</td></tr>
</table></td><td>Klimatski razred
Taaparat se uporablja pri temperaturah prostora od najnižja temperatura do najvišja temperatura (°C)
<table>
<tr><th>Razred</th><th>Oznaka</th><th>Povprečna temp. prostora (°C)</th></tr>
<tr><td>Razširjeni zmerni</td><td>SN</td><td>+ 10 do + 32</td></tr>
<tr><td>Zmerni</td><td>N</td><td>+ 16 do + 32</td></tr>
<tr><td>Subtropski</td><td>ST</td><td>+ 16 do + 38</td></tr>
<tr><td>Tropski</td><td>T</td><td>+ 16 do + 43</td></tr>
</table></td><td>N, ST, T</td></tr>
<tr><td>M</td><td>Airborne acoustical noise emissions expressed in dB(A) re1 pW</td><td>emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku, izražene v dB(A) re 1 pW</td><td>42 dB</td></tr>
<tr><td>N</td><td>Built in appliance</td><td>Vgrajena naprava (No = Ne, Yes = Ja)</td><td>No</td></tr>
<tr><td>O</td><td>Refrigerant</td><td>Hladilni plin</td><td>R600a / 20g</td></tr>
<tr><td>P</td><td>Defrosting</td><td>Odtajanje
(Manual = Ročno, Auto = Samodejno)</td><td>Manual</td></tr>
<tr><td>Q</td><td>Power supply / frequency</td><td>Moč / frekvenca</td><td>220-240V/50Hz</td></tr>
<tr><td>R</td><td>Class Protection</td><td>Klasa zaščite</td><td>I</td></tr>
<tr><td>S</td><td>Type of control</td><td>Nadzor
(Mehanic = Mehanski, Electronic = Elektronski)</td><td>Mechanical</td></tr>
<tr><td>T</td><td>Net dimensions (WxHxD) (mm)</td><td>Dimenzije naprave (ŠxVxD) (mm)</td><td>472x850x450mm</td></tr>
<tr><td>U</td><td>Box Dimensions (WxHxD) (mm)</td><td>Dimenzije embalaže (ŠxVxD) (mm)</td><td>510x865x460mm</td></tr>
<tr><td>V</td><td>Net / Gross weight (kg)</td><td>Netto / Bruto teža (kg)</td><td>21,7kg / 23,5kg</td></tr>
<tr><td>*</td><td>Category:
1. - Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments / 2 - Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances / 3 - Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment / 4 - Refrigerator with a one-star compartment / 5 - Refrigerator with a two-star compartment / 6 - Refrigerator with a three-star compartment / 7 - Refrigerator-freezer / 8 - Upright freezer / 9 - Chest freezer / 10 - Multi use and other refrigerating appliances</td><td>Kategorija:
1 - Hladilnik z enim ali več predelki za shranjevanje sveže hrane / 2 - Hladilnik-klet, klet in aparat za shranjevanje vina / 3 - Hladilnik-ohlajevalnik in hladilnik s predelkom brez zvezdic / 4 -Hladilnik s predelkom z eno zvezdico / 5 - Hladilnik s predelkom z dvema zvezdicama / 6 - Hladilnik s predelkom s tremi zvezdicami / 7 - Hladilnik-zamrzovalnik / 8 - Zamrzovalna omara / 9 - Zamrzovalna skrinja / 10 - Aparati za večstransko uporabo in drugi aparati</td><td></td></tr>
<tr><td>**</td><td>Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located</td><td>Letna poraba energije XYZ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in njegove lokacije</td><td></td></tr>
</table>

	Polski	Český	Slovenský
A	**KARTA PRODUKTU**	**INFORMAČNÍ LIST**	**OPIS VÝROBKU**
B	Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Ochranná známka dodavatele	Meno obchodná značka
C	Identyfikator modelu dostawcy zgodnie	Identifikační značka modelu	Identifikačný kód modelu dodávateľa
D	kategoria modelu urządzenia chłodniczego dla gospodarstw domowych *	Kategorie modelu chladicího spotřebiče pro domácnost *	Kategória modelu chladiaceho spotrebiča pre domácnosť *
E	Klasa efektywności energetycznej	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej efektívnosti
F	Roczne zużycie energii (AEc) kWh/god **	Roční spotřeba energie (AEc) kWh/год **	Ročná spotreba energie (AEc) kWh/vj. **
G	Pojemność użytkowa każdej komory, świeża żywność (L)	Úložný objem prostoru pro čerstvé potraviny (L)	Úložný priestor pre čerstvé potraviny (L)
H	Pojemność użytkowa każdej komory, mrożonki (4 gwiazdki) (L)	Úložný objem prostoru pro mražené potraviny (4 hvězdičky) (L)	Objem priestoru pre mrazené potraviny (4 hviezdičky) (L)
I	Urządzenie bez gromadzenia się lodu - NO FROST (NoFrost = bez gromadzenia się lodu, Natural = Naturalny przepływ powietrza)	Domácí spotřebič bez mrazu (NoFrost = Zařízení NoFrost, Natural = Přírodní proudění vzduchu)	Domáce spotrebiče bez mrazu (NoFrost=Bez námrazy; Natural=Prirodzený prietok vzduchu)
J	Bezpieczny czas przechowywania »X« godzin bez zasilania (czas wzrostu temperatury) (h)	Doba skladování při vypnutí, definovaná jako „doba náběhu teploty"; (h)	Bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu, " definovaný ako „čas teplotného nárastu) (h)
K	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Mrazicí výkon (kg/24h)	Kapacita mrazenia (kg/24h)
L	Klasa klimatyczna Urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od dolna granica do górna granica (°C) Klasa / Symbol / Średnia temp. otoczenia (°C) Rozszerzona umiarkowana / SN / + 10 do + 32 Umiarkowana / N / + 16 do + 32 Subtropikalna / ST / + 16 do + 38 Tropikalna / T / + 16 do + 43	Klimatická třída Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od nejnižší teplota do nejvyšší teplota (°C) Třída / Značka / Průměrná teplota okolí. (°C) Rozšířené mírné pásmo / SN / + 10 až + 32 Mírné pásmo / N / + 16 až + 32 Subtropické pásmo / ST / + 16 až + 38 Tropické pásmo / T / + 16 až + 43	Klimatická trieda Tento spotrebič je určený na používanie pri izbovej teplote od najnižšia teplota do najvyššia teplota (°C) Trieda / Symbol / Priemerná teplota okolitého (°C) Rozšírená mierna / SN / + 10 až + 32 Mierna / N / + 16 až + 32 Subtropická / ST / + 16 až + 38 Tropická / T / + 16 až + 43
M	Poziom emitowanego hałasu, podany w dB(A) re 1 pW	Emise hluku šířeného vzduchem vyjádřené v dB(A)re 1 pW	Úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom vyjadrené v dB(A) re 1 pW
N	Model jest przeznaczony do zabudowy (No = Nie, Yes = Do)	Vestavěný spotřebič (No = Ne, Yes = Ano)	Vstavaný spotrebič (No = žiadny, Yes = Áno)
O	Chłodzenie gazu	Chladící plyn	Chladiaci plyn
P	Rozmrażanie (Manual=Ręcznie, Auto=Automatycznie)	Odmrazování (Manual = Manuál, Auto = Automatický)	Odmrazování (Manual=Manuálny, Auto=Automatický)
Q	Moc / częstotliwość	Napájení / frekvence	Napájanie / frekvencia
R	Klasa ochrony	Třída ochrany	Trieda ochrany
S	Kontrola (Mechanical = Mechaniczny, Electronic = Elektroniczny)	Typ řízení (Mechanical = Mechaniczny, Electronic = Elektronický)	Typ kontroly (Mechanical = Manuálny, Electronic = Elektronický)
T	Wymiary urządzenia (WxHxD) (mm)	Net Rozměry (WxHxD) (mm)	Net Rozmery (WxHxD) (mm)
U	Wymiary opakowania (WxHxD) (mm)	Rozměry skříněk (WxHxD) (mm)	Rozmery skriniek (WxHxD) (mm)
V	Masa netto / brutto (kg)	Čistá / hrubá hmotnost (kg)	Čistá / hrubá hmotnosť (kg)
*	Kategoria: 1 - Chłodziarka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności / 2 - Chłodziarka z komora piwniczną, piwniczka i urządzenie do przechowywania wina / 3 - Chłodziarko-schładzarka i chłodziarka z komorą bezgwiazdkową / 4 -Chłodziarka z komorą jednogwiazdkową / 5 - Chłodziarka z komorą dwugwiazdkową / 6 - Chłodziarka z komorą trzygwiazdkową / 7 - Chłodziarko-zamrażarka / 8 - Zamrażarka szafowa / 9 - Zamrażarka skrzyniowa / 10 - Urządzenie wielofunkcyjne i inne urządzenia	Kategorie spotřebiče: 1. -Chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny / 2 - Chladnička s prostorem s mírnou teplotou, chladnička s mírnou teplotou a spotřebič pro uchovávání vína / 3 -Chladnička/zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou / 4 - Chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou / 5 - Chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami / 6 - Chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami / 7 Chladnička/mraznička / 8 - Skříňová mraznička / 9 - Mrazicí pult / 10 -Víceúčelové a jiné spotřebiče	Kategória spotrebičov: 1. - Chladnička s jedným alebo viacerými oddeleniami na uchovávanie čerstvých potravín / 2 - Chladnička kombinovaná s chladiacim spotrebičom s vyššou teplotou, chladiace spotrebiče s vyššou teplotou a spotrebiče na uchovávanie vína / 3 - Chladnička kombinovaná s chladiacim spotrebičom na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín a chladnička s bezhviezdičkovým oddelením / 4 - Chladnička s 1-hviezdičkovým oddelením / 5 -Chladnička s 2-hviezdičkovým oddelením / 6 - Chladnička s 3-hviezdičkovým oddelením / 7 - Chladnička s mrazničkou / 8 - Mraznička skriňového typu / 9 - Mrazníčka pultového typu / 10 - Multifunkčné a iné spotrebiče
**	Zużycie energii »XYZ« kWH rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinnym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje	Spotřeba energie ‚XYZ' kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče	Spotreba energie ‚XYZ' kWh za rok na základe výsledkov štandardného testu za 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a kde je umiestnený



VIVAX

www.VIVAX.com